

Petites però grans

Un dels fenòmens més innovadors i esperançadors que s'ha produït en el sector editorial català durant els darrers anys ha estat, indubtablement, la sorprenent proliferació de petites empreses editorials. Passen d'un centenar i estan distribuïdes per gairebé tot el territori de parla catalana: Barcelona, Girona, Lleida, Tarragona, València, les Illes, l'Alguer, Andorra... La tasca cultural i comercial d'aquestes petites editorials es caracteritza per dos fets determinants: en primer lloc, la seva gran agilitat i proximitat al públic lector i, en segon lloc, la seva oferta de llibres de qualitat literària en edicions acurades de disseny i impressió.

Durant molt de temps, teníem una idea diferent de la petita editorial com una aventura extremadament personalista, marginal i efimera. En aquests moments la societat i el sistema literari han canviat i, per força, el nostre punt de vista sobre les petites editorials també ha de variar. Les petites editorials d'ara estan transformant la fesomia del món de l'edició en llengua catalana. Les petites editorials estan atrevint-se a portar a terme una triple tasca: omplir llacunes culturals amb bones traduccions; reeditar obres importants del passat, que havien quedat relegades pràcticament a l'oblit; descobrir nous autors i valors. Sovint fan propostes que les grans editorials no gosarien plantejar-se.

La mostra "Petites però grans" vol contribuir a visibilitzar el conjunt plural i divers d'aquestes petites editorials i vol ser un homenatge a la seva valentia i el seu esforç per enriquir i enfortir el nivell cultural i literari de la comunitat catalana en una època plena de reptes i dificultats.

D. Sam Abrams

1. DÈCADES 1920-1930

Publicacions de "La Revista", Barcelona
Arderiu, Clementina. *Cançons i elegies*, 1916
Riba, Carles. *Primer llibre d'estances*, 1919

[Nagsa] LEDA (Les Edicions d'Ara), Barcelona
Teixidor, Joan. *Joc partit*, 1935

Edicions de la Residència d'Estudiants, Barcelona
Manent, Marià. *Versions de l'Anglès*, 1938
Rosselló-Pòrcel, Bartomeu. *Imitació del foc*, 1938

Llibreria Nacional Catalana, Barcelona
Junoy, Josep Maria. *Poemes & cal·ligrames*, 1920
Salvat Papasseit, Joan. *El poema de la rosa als llavis*, 1923

Josep Janés, Quaderns Literaris, Barcelona
Martí de Riquer, J. M. Miquel i Vergés, Joan Teixidor.
Antologia general de la poesia catalana, 1936.
López-Picó, Josep Maria. *Variacions líriques*, 1938

2. DÈCADES 1940-1980

La Sirena, Barcelona
Palau i Fabre, Josep. *L'aprenent de poeta: (1936-1942)*, 1943
Espriu, Salvador. *Cementiri de Sinera*, 1946

Llibres de l'Óssa Menor/Les Quatre Estacions (J. Pedreira), Barcelona
Vinyoli, Joan. *Les hores retrobades*
Ferrater, Gabriel. *Da nucis pueris*, 1960

ELER/Les Hores Extres, Barcelona
Colomines, Joan. *La vida a cada pas*, 1968
Comadira, Narcís. *Papers privats*, 1969

Editorial Vosgos, Col·lecció Ausiàs March, Barcelona
Martí i Pol, Miquel. *La pell del violí*, 1974
Formosa, Feliu. *Cançoner*, 1976

Llibre del Mall, Sant Boi de Llobregat, Barcelona
Ràfols Casamada, Albert. *Signe d'aire: obra poètica 1968-1976*, 1976
Villangómez Llobet, Marià. *Obres completes: Poesia*, 1986, 3 volums

3. ACTUALITAT

Edicions Andana, Vilafranca del Penedès
Pujols, Francesc. *Llibre de Job*, 2007

Edicions 1984, Barcelona
Casasses, Enric. *Bes nagana*, 2011

Cafè Central/Eumo, Barcelona
Creeley, Robert. *A la terra: darrers poemes i un assaig*; traducció Dolors Udina, 2012

Edicions la Galerada, Cabrera de Mar
Gregori, Àngels. *Bambolines*, 2003

Pont de Petroli, Badalona
Valls, Jordi. *Ni un pam de net al tancat dels ànecs*, 2011

Adesiara Editorial, Martorell
Ovidi Nasó, Publi. *Art d'enamorar*; traducció de Jaume Juna Castelló, 2011

Club Editor, Barcelona
Vidal, Blanca Llum. *Homes i ocells*, 2012

Editorial Meteora, Barcelona
Bartra, Agustí. *El gall canta per tots dos*, 2012

Viena Edicions, Barcelona
Sala i Codony, Jacint. *La visita*, 2012

Lapislàtzuli Edicions, Barcelona
Barberà, Elies. *Ulls, budells, cor: [43 poemes]*, 2012

Labreu edicions, Cornellà de Llobregat
Celan, Paul. *De lllindar en lllindar*; traducció i notes: Arnau Pons, 2012

El Cep i la Nansa, Vilanova i la Geltrú
Raspall, Joana. *Jardí vivent*, 2010

Editorial Pendragón, Barcelona
Brontë, Emily. *L'hora atroç: poemes d'Emily Brontë*; traducció de Robert Langarita, 2012

Témenos Edicions, Barcelona
Cervera i Nogués, Jordi. *A Laura, potser*, 2010

Edicions Saragossa, Barcelona
Carrera, Anton. *Em sé deutor de tu*, 2011

Omicron, Badalona
Xirinacs, Olga. *Óssa Major: poesia completa (1977-2009)*, 2009.

Edicions la Campana, Barcelona
Sagarra, Josep M. de. *El comte Arnau*, 2006

Tria, Barcelona
Casasses, Enric. *A la panxa del poema en prosa que [no] hi neva [ni] hi plou*; edició de Cèlia Nadal, 2013

Editorial Comte d'Aure, Barcelona
Costa-Gramunt, Teresa. *El mirall de Circe: poesia*, 2008.

Edicions de la Rosa Cúbica, Barcelona
Vidal, Andreu. *Huesos de sol: antologia poètica*;
traducció de Juan Bufill, 2010

Editorial Fonoll, Juneda
Carrió, Jordi. *Suite Barcelona (1710-1715)*, 2011

Edicions de l'Albí, Berga
Amat-Piniella, Joaquim. *Les llunyanies: poemes de l'exili: 1940-1946*; introducció i notes a cura de David Serrano; pròleg de Jordi Castellanos, 1999

Edicions Vitel·la, Belcaire d'Empordà
Anglada, Maria Àngels. *Poesia completa*; pròleg i notes a cura de D. Sam Abrams, 2009

CCG Edicions, Girona
Leveroni, Rosa. *Obra poètica completa*; edició a cura d'Abraham Mohino, 2010

Edicions de la Ela Geminada, Girona
Dolç, Miquel. *Poesia completa*; edició a cura d'Oriol Ponsatí-Murlà, 2012

Llibres del Segle, Girona
Clapés, Antoni. *L'arquitectura de la llum*, 2012.

Brau Edicions, Figueres
Fages de Climent. *Primera antologia*; introducció i tria de Joan Ferrerós i Jordi Pla, 2002

Ediciones Igitur, Montblanc
Barnes, Djuna. *Poesia reunida: (poemas publicados e inéditos 1911-1982)*; prólogo Phillip Herring; selecció, epílogo y notes de Osías Stutman; traducció de Osías Stutman y Rosa Lentini, 2004

Arola Editors, Tarragona
Hac Mor, Carles. *Filacteri d'infrallengua*, 2011

Cossetània, Valls
Julià, Jordi. *Poètica per a un ninot*, 2011

Pagès, Lleida
Camps Mundó, Carles. *Un moviment quiet*, 2004

Edicions Documenta Balear, Palma de Mallorca
Pons Alorda, Jaume C. *Els estris de la llum*, 2008

El Gall Editor, Pollença
Alcover, Joan. *Poesia completa*; edició a cura de Maria

Antònia Perelló Femenia, 2006

Editorial Moll, Palma
Gayà, Victor. *Com la sequera*, 2004

Lleonard Muntaner
Sampere, Màrius. *Pandemonium, o, la dansa del si mateix*, 2008

Edicions Perfèrics, Palma
Macias, Lluís. *Naufràgils*, 2007

El Tall Editorial, [Palma] Mallorca
Simó, Guillem. *19 poemes amb música (1973-2000)* (poemes, música, il·lustracions; Xavier Prohens (pianista), 2004

Ensiola Editorial, Muro, Mallorca
Llull, Ramon. *Cant de Ramon; Lo desconhort*; edició a cura de Gabriel Ensenyat Pujol, 2005

Edicions Can Sifre, Eivissa
Serra, Jean. *Ucs literaris*, 1991

Perifèric Edicions, Catarroja
Tranströmer, Tomas. *La plaça salvatge*; traducció de Carolina Moreno Tena, 2008

Edicions de la Guerra/Denes, València
Ferrer, Antoni. *Poesia reunida: 1979-2006*. 2006

Editorial Andorra, Andorra
Margarit, Joan. *Marbre d'aire; antologia*: tria a cura de D. Sam Abrams, 2011

Biblioteca de Catalunya

Carrer de l'Hospital, 56

08001 Barcelona

Tel. 93 270 23 00

Fax 93 270 23 04

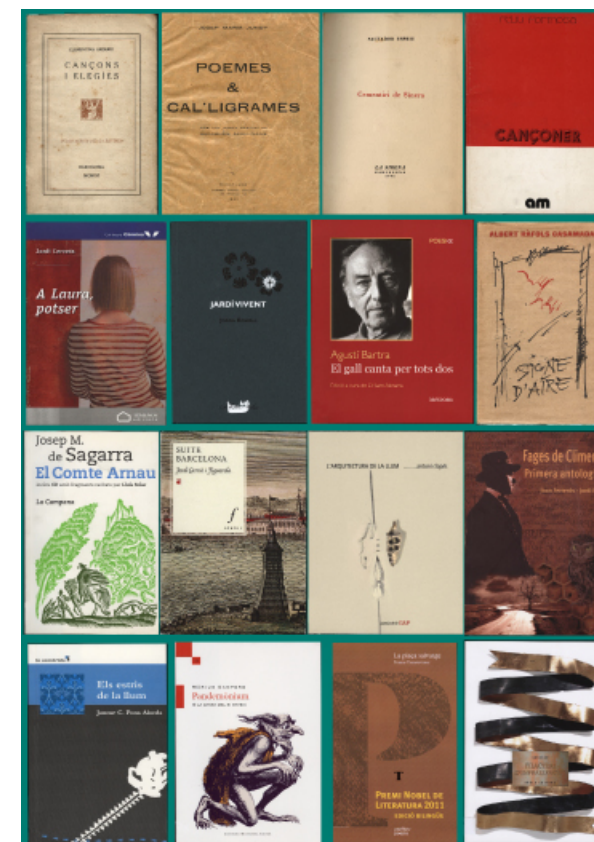
A/e: bustia@bnc.cat

<http://www.bnc.cat>

De dilluns a divendres, de 9 a 20 h
Dissabtes, de 9 a 14 h

 **Biblioteca
de Catalunya**

Petites però grans



**Del 8 de maig al
9 de juny de 2013**



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura